

**Are You an Employee?**

**Es Usted Empleado?**



**You are an employee** if the services you provide are controlled by your employer.

Your employer sets your work schedule, duties and location of work to be completed.

Your employer is required to withhold income taxes from your salary and pay unemployment tax on wages paid to you.

You are required to report under taxable income, wages you received on your personal income tax return. Your employer is required to provide you with a Form W-2.

You are required to provide an identification number on your individual tax return.

For additional information on determining whether you are an employee:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**Usted es un empleado** si los servicios que usted provee son controlados por su empleador.

Su empleador fija el horario, las responsabilidades y el lugar donde se realiza el trabajo.

Su empleador debe retener impuestos del salario y pagar impuestos de desempleo sobre el salario que usted recibe.

Usted deberá reportar como ingreso tributable en su declaración personal de impuestos el salario que recibió. Su empleador debe proveerle la Forma W-2.

Usted deberá proveer un número de identificación en su declaración individual de impuestos.

Para mayor información sobre como determinar si usted es un empleado:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**You are self-employed** if you carry on a trade or business, are a sole proprietor, or you are a member of a partnership that carries on a trade or business.

You are also self-employed if you have a part-time business in addition to your regular job. Income from your business is considered Self-Employment income.

As a self-employed individual, you are subject to Self-Employment tax, and are responsible for payment of all taxes due. (Self-employment taxes: Social Security and Medicare tax)

You are required to provide an identification number on your individual tax return.

For additional information on determining whether you are self-employed:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**Usted es empleado autónomo** si desempeña un oficio, o dirige un negocio, es dueño único, o miembro de una sociedad que dirige un negocio.

Usted también es empleado autónomo si además de su trabajo de tiempo completo tiene su propio negocio a medio tiempo. El ingreso de su propio negocio es considerado ingreso de trabajo por cuenta propia.

Como persona con negocio propio usted debe pagar impuestos sobre el ingreso de trabajo por cuenta propia, y es responsable de pagar todo impuesto que se deba. (Estos son los impuestos de Seguro Social y Medicare.)

Usted deberá proveer un número de identificación en su declaración individual de impuestos.

Para mayor información sobre como determinar si es empleado autónomo:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**You are considered an independent contractor** if the individual you are providing the services for has the right to control or direct the result of the work, but not the means and methods of accomplishing the task.

As an independent contractor, the individual who hired you for the job is not your employer, and is not required to withhold income taxes and pay unemployment tax on wages paid to you. Your income as an independent contractor is subject to Self-Employment tax and you are required to report your income and pay all taxes due. Income earned will be reported to you by the payor on a Form 1099.

You are required to provide an identification number on your individual tax return.

For additional information on determining whether you are an independent contractor:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**Usted es considerado contratista independiente** si el individuo para quien usted trabaja, controla o dirige el trabajo, pero no el método ni la manera en que se realizan dichas tareas.

Como contratista independiente, la persona quien le contrata para algún trabajo no es su empleador ni se le requiere retenerle impuesto sobre el ingreso, ni se le requiere pagar impuestos de desempleo sobre el salario que usted recibe.

El ingreso del contratista independiente está sujeto a impuesto sobre ingreso de trabajo por cuenta propia y usted debe reportar el ingreso y pagar todo impuesto que se deba. El pagador deberá entregarle una Forma 1099.

Usted deberá proveer un número de identificación en su declaración individual de impuestos.

Para mayor información sobre como determinar si es contratista independiente:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)



- Are you an employee, self-employed or independent contractor?
- How do I file my individual income tax return?
- How do I report my income?

- ¿Es usted empleado, empleado autónomo o contratista independiente?
- ¿Cómo presento mi declaración individual de impuestos?
- ¿Cómo reporto mis ingresos?



---

Department of the Treasury  
**Internal Revenue Service**

---

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

---

Publication 4445E (ENG/SP)(Rev.4-2006)  
Catalog Number 40048E

---

**You are an employee** if the services you provide are controlled by your employer.

Your employer sets your work schedule, duties and location of work to be completed.

Your employer is required to withhold income taxes from your salary and pay unemployment tax on wages paid to you.

You are required to report under taxable income, wages you received on your personal income tax return. Your employer is required to provide you with a Form W-2.

You are required to provide an identification number on your individual tax return.

For additional information on determining whether you are an employee:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**Usted es un empleado** si los servicios que usted provee son controlados por su empleador.

Su empleador fija el horario, las responsabilidades y el lugar donde se realiza el trabajo.

Su empleador debe retener impuestos del salario y pagar impuestos de desempleo sobre el salario que usted recibe.

Usted deberá reportar como ingreso tributable en su declaración personal de impuestos el salario que recibió. Su empleador debe proveerle la Forma W-2.

Usted deberá proveer un número de identificación en su declaración individual de impuestos.

Para mayor información sobre como determinar si usted es un empleado:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**You are self-employed** if you carry on a trade or business, are a sole proprietor, or you are a member of a partnership that carries on a trade or business.

You are also self-employed if you have a part-time business in addition to your regular job. Income from your business is considered Self-Employment income.

As a self-employed individual, you are subject to Self-Employment tax, and are responsible for payment of all taxes due. (Self-employment taxes: Social Security and Medicare tax)

You are required to provide an identification number on your individual tax return.

For additional information on determining whether you are self-employed:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**Usted es empleado autónomo** si desempeña un oficio, o dirige un negocio, es dueño único, o miembro de una sociedad que dirige un negocio.

Usted también es empleado autónomo si además de su trabajo de tiempo completo tiene su propio negocio a medio tiempo. El ingreso de su propio negocio es considerado ingreso de trabajo por cuenta propia.

Como persona con negocio propio usted debe pagar impuestos sobre el ingreso de trabajo por cuenta propia, y es responsable de pagar todo impuesto que se deba. (Estos son los impuestos de Seguro Social y Medicare.)

Usted deberá proveer un número de identificación en su declaración individual de impuestos.

Para mayor información sobre como determinar si es empleado autónomo:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**You are considered an independent contractor** if the individual you are providing the services for has the right to control or direct the result of the work, but not the means and methods of accomplishing the task.

As an independent contractor, the individual who hired you for the job is not your employer, and is not required to withhold income taxes and pay unemployment tax on wages paid to you. Your income as an independent contractor is subject to Self-Employment tax and you are required to report your income and pay all taxes due. Income earned will be reported to you by the payor on a Form 1099.

You are required to provide an identification number on your individual tax return.

For additional information on determining whether you are an independent contractor:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

**Usted es considerado contratista independiente** si el individuo para quien usted trabaja, controla o dirige el trabajo, pero no el método ni la manera en que se realizan dichas tareas.

Como contratista independiente, la persona quien le contrata para algún trabajo no es su empleador ni se le requiere retenerle impuesto sobre el ingreso, ni se le requiere pagar impuestos de desempleo sobre el salario que usted recibe.

El ingreso del contratista independiente está sujeto a impuesto sobre ingreso de trabajo por cuenta propia y usted debe reportar el ingreso y pagar todo impuesto que se deba. El pagador deberá entregarle una Forma 1099.

Usted deberá proveer un número de identificación en su declaración individual de impuestos.

Para mayor información sobre como determinar si es contratista independiente:

[www.irs.gov](http://www.irs.gov)

